

**Zmluva
o usporiadaní divadelného predstavenia**

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) medzi:

Názov: **Slovenské národné divadlo**
Sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava
Zastúpené: PhDr. Peter Kováč, generálny riaditeľ SND a riaditeľ Činohry SND
IČO: 00 164 763
IČ pre DPH: SK 2020829954
Kontakt: kristína.turanova@snd.sk

(ďalej len „**SND**“)

a

Názov: **Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR
Vz. Stále zastúpenie SR pri Európskej únii v Bruseli**
Sídlo: Avenue de Cortenbergh 79
Zastúpené: Peter Javorčík
Kontakt: eu.brussels@mzv.sk

(ďalej len „**Organizátor**“)

(ďalej len „**Zmluva**“)

1 PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava podmienok usporiadania divadelného predstavenia v rámci prezentácie slovenského divadla pri príležitosti 100. výročia založenia SND a 30. výročia Nežnej revolúcie 1989.
- 1.2 SND sa zaväzuje uskutočniť divadelné predstavenie hry: **Ľubomír Feldek: Nepolepšený svätec**, ktoré je v repertoári SND, v Bruseli, v priestore Divadla Marni dňa **27. februára 2020 o 19:00 hod.** (ďalej len „divadelné predstavenie“).
- 1.3 Organizátor sa zaväzuje zabezpečiť podmienky pre účinkovanie SND podľa tejto Zmluvy, najmä zabezpečiť priestory a technické vybavenie v danom termíne podľa príloh 1 a 2, ktoré sú nedeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy. Organizátor sa zaväzuje znášať náklady na prenájom priestoru divadla Marni a poplatok za použitie elektronického systému predaja vstupeniek (podľa bodu 3.1 tejto Zmluvy).

2 Podmienky uskutočnenia divadelného predstavenia

- 2.1 SND sa zaväzuje:
 - a) uskutočniť divadelné predstavenie formou verejného vykonania divadelnej hry,
 - b) zabezpečiť umeleckú kvalitu divadelného predstavenia,
 - c) zrealizovať pred divadelným predstavením stavbu scény, technickú a hereckú skúšku,
 - d) po divadelnom predstavení zabezpečiť demontáž a nakladenie dekorácie do vozidla prevážajúceho dekoráciu,
 - e) zabezpečiť a uhradiť včasnú prepravu umeleckých a technických pracovníkov do Bruselu a naspäť,
 - f) zabezpečiť a uhradiť včasnú prepravu dekorácie, kostýmov, rekvizít a ostatného technického vybavenia do Bruselu a naspäť,
 - g) zabezpečiť vyplatenie diét svojim umeleckým a technickým pracovníkom podieľajúcim sa na realizácii divadelného predstavenia a uhradiť poistenie týchto osôb,
 - h) zabezpečiť a uhradiť ubytovanie na 2 noci (26.2 – 28.2.2020) pre umeleckých a technických pracovníkov podieľajúcich sa na realizácii divadelného predstavenia,

- i) poskytnúť Organizátorovi propagačné materiály k divadelnému predstaveniu v dostatočnom časovom predstihu,
- j) poskytnúť Organizátorovi požiadavky na technické vybavenie hracieho priestoru , požiadavky na služby technického personálu a organizačné požiadavky (všetko ako príloha č.1),

2.2 Organizátor sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť organizáciu podujatia a propagáciu divadelného predstavenia,
- b) zabezpečiť priestory na technickú prípravu divadelného predstavenia, technickú a hereckú skúšku, realizáciu predstavenia a demontáž scény,
- c) zabezpečiť, aby divadlo Marni poskytlo služby kvalifikovaných pracovníkov na technickú spoluprácu pri príprave a realizácii predstavenia v zmysle technických informácií (Príloha č. 1) a technických podmienok v divadle Marni (Príloha 2), ako aj služby obslužného, požiarného a bezpečnostného personálu podľa bezpečnostných predpisov platných pre miesto konania divadelného predstavenia (Príloha č. 2 – Technické vybavenie a podmienky v divadle Marni),
- d) zabezpečiť, aby v priestoroch konania podujatia neboli umiestnené akékoľvek vizuálne alebo zvukové reklamné a iné materiály, ktoré by propagovali politické strany a hnutia, a/alebo komerčné alebo iné subjekty, a/alebo ktoré by mohli poškodiť meno SND,
- e) poskytnúť SND 4 voľné vstupenky na divadelné predstavenie,
- f) zabezpečiť a uhradiť parkovanie pre 1 nákladné vozidlo pri mieste konania divadelného predstavenia.

2.3 SND sa zaväzuje dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy a predpisy o ochrane pred požiarom platné pre priestory, v ktorých bude hostovanie a realizácia divadelného predstavenia podľa tejto zmluvy prebiehať.

3 FINANČNÉ PODMIENKY

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že predaj vstupeniek na divadelné predstavenie zabezpečí vo svojom systéme divadlo Marni a z výťažku pokryje náklady na prenájom divadla a všetky ďalšie poplatky za techniku a technické služby v divadle, vrátane parkovania pred divadlom (bod 2.2.h).
- 3.2 Výšku vstupného na predstavenie uvedené v bode 1.2 tejto Zmluvy stanovuje Organizátor.

4 VŠEOBECNÉ PODMIENKY

- 4.1 SND si vyhradzuje právo prípadnej zmeny divadelného predstavenia alebo termínu divadelného predstavenia pre náhle ochorenie člena súboru, alebo v prípade prírodnej katastrofy alebo živelného pohromy, pričom v prípade zmeny termínu, bude termín určený dohodou zmluvných strán. V prípade, že sa zmluvné strany nedohodnú na náhradnom termíne konania divadelného predstavenia alebo Organizátor nebude súhlasiť so zmenou divadelného predstavenia, každá zmluvná strana si ponesie svoje náklady.
- 4.2 V prípade, že sa divadelné predstavenie neuskutoční z dôvodu tzv. vyššej moci (prírodná katastrofa, živelný pohroma, štátny smútok a pod.) každá zmluvná strana si ponesie svoje náklady.
- 4.3 Organizátor je oprávnený vyhotovovať si z divadelného predstavenia obrazové, zvukové alebo zvukovo-obrazové záznamy v maximálnej dĺžke 3 minút, ktoré môžu byť použité len pre potreby aktuálneho spravodajstva alebo propagáciu predstavenia. Organizátor môže urobiť záznam predstavenia pre archívne účely, ktorý však nesmie byť poskytnutý tretím osobám. Záznam dlhší ako 3 minúty, s výnimkou záznamu na archívne účely, musí byť predmetom osobitnej zmluvy. Organizátor sa zaväzuje upozorniť tretie osoby, návštevníkov a hostí, aby nevyhotovovali záznam z predstavenia, fotografie, audiovizuálny záznam, ani inak neporušovali práva výkonných umelcov účinkujúcich v predstavení, ani autorov predstavenia.
- 4.4 Organizátor v súčinnosti s Divadlom Marni je povinný zabezpečiť plynulý a pokojný chod divadelného predstavenia. SND alebo umelecký vedúci zjazdu má právo prerušiť divadelné predstavenie alebo ho aj predčasne ukončiť podľa svojho uváženia v prípade, že sa divák či diváci budú správať nevhodne. Za nevhodné správanie počas divadelného predstavenia sa bude považovať predovšetkým: fyzické a hlasné slovné vulgárne prejavy, pokrikovanie, hádzanie predmetov na scénu a účinkujúcich a iné.

- 4.5 SND vyhlasuje, že všetky príslušné autorské práva ako aj práva súvisiace s autorským právom sú v súvislosti s realizáciu divadelného predstavenia riadne vysporiadané.

5 DORUČOVANIE

- 5.1 Výzva, výpoveď, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon jednej zmluvnej strany (ďalej len „úkon“) sa považuje za doručený druhej zmluvnej strane, ak bol doručený na adresu pre doručovanie zmluvnej strany, ktorá je adresátom, uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. na adresu, ktorú táto zmluvná strana naposledy písomne oznámila zmluvnej strane, ktorá je odosielateľom. Úkon sa považuje za doručený dňom, v ktorý zmluvná strana - adresát úkon prevzala alebo odmietla prevziať, alebo v ktorý sa zásielka vrátila späť ako nedoručená alebo neprevzatá v odbernej lehote.
- 5.2 Ustanovenia tohto článku sa použijú aj pre oznamovanie bankového spojenia zmluvných strán, a to najmä prostredníctvom uvedenia tohto bankového spojenia na príslušných daňových dokladoch, ktoré boli zmluvnej strane doručené.
- 5.3 Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie úkonu alebo bankového spojenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej Zmluvy, zmeny, či zániku ich právnej subjektivity, adresy ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankového spojenia, na ktorý majú byť platby uhrádzané. Ak niektorá zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená namietat, že neobdržala akýkoľvek úkon, a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.

6 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 6.1 Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 6.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
- 6.3 Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) exemplároch, z ktorých každá strana dostane dve vyhotovenia.
- 6.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
- 6.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 6.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu (zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (o slobode informácii) v znení neskorších predpisov).

V Bratislave:.....

V Bruseli:

.....
PhDr. Peter Kováč
riaditeľ Činohry SND
generálny riaditeľ SND

.....
Peter Javorčík
Stály predstaviteľ, veľvyslanec
Stále zastúpenie SR pri Európskej únii